

## Bataaki Yuhanna tataɓo

<sup>1</sup> Miin mawɗo deental goondinɓe winndi oo bataaki faade e Gayus sakiike am korsuɗo mo njidir-mi goonga oo.

<sup>2</sup> Sakiike am korsuɗo, mido yeloo keɓaa neema e cellal, no hakkille maa deeyiri e Laamɗo nii. <sup>3</sup> Hee mi seyike nde yoga e sakiraaɓe ngari kaalani kam no tiinnori-daa e goonga e no njokkir-daa mo nii. <sup>4</sup> Seyo fuu buranaa kam ko nan-mi ɓiɓɓe am ana njokki goonga oo koo.

### *Haala ballal faade e sakiraaɓe*

<sup>5</sup> Sakiike am korsuɗo, golle lobbo mo ngollantaa sakiraaɓe ɓee, fay ɓe a anndaa ɓee,\* ana hollita a koolniɗo. <sup>6</sup> Be kaalii haala jilli maa yeeso deental goondinɓe. So a jokkii yooɓinde ɓe ko ɓe kasindini e laawol maɓɓe, no hawwirta e muuyɗe Laamɗo nii, a wadan ko moyyi. <sup>7</sup> Sabi kamɓe, saabe Almasiihu ɓe immorii laawol ngol. Be ndaar-daali yimɓe ɓe ngoondinaali Iisaa ɓee fay huunde. <sup>8</sup> Ndennoo, enen goondinɓe Iisaa, eden kaani wal-lude hono ɓeen yimɓe, yalla eden ngollida e maɓɓe goonga.

### *No Diyoterefes e Demeteriyus ngorri*

<sup>9</sup> Won ko mbinndu-mi faade e deental goondinɓe ngal, kaa Diyoterefes, muuyɗo ardinde hoore mum oo, jabantaa kam. <sup>10</sup> Saabe dum, so mi warii, mi hollan ko o wadata koo e no o bonkortoo min nii. Wanaa dum tan: o jaɓɓataako sakiraaɓe

---

\* **1:5** Sakiraaɓe ɓee yo saakoɓe Kabaaru Lobbo oo.

hobbe bee, kasen duu yidube jabbaade be bee, o hadan dum, o ribba dum'en e deental goondinbe ngal.

<sup>11</sup> Sakiike am korsudo, pati nemmbu ko boni, nemmbu ko moyyi. Gadoowo ko moyyi fuu yo neddo Laamdo. Gadoowo ko boni anndaa Laamdo.

<sup>12</sup> Demeteriyus yo neddo lobbo sabi omo jiiɓi e goonga. Yimbe fuu ana kaala haala makko lobba. Minen duu, miden njabi dum, ada anndi seedaaku amen yo goonga.

### *Baynondiral*

<sup>13</sup> Ko kaan-mi haalande ma koo ana heewi, mi yidaa winndude dum fuu e derewol. <sup>14</sup> Mido yeloo yiide ma ko ɓadii, kaalden hunduko e hunduko.

<sup>15</sup> Gidiraabe maa wonbe doo bee ana njowte. Mido jowta gidiraabe bee fuu, gooto gooto. Aan e jam!

## **Aadi keyri: linjiila iisaa almasiihu New Testament in Fulfulde, Maasina**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maasina Fulfulde (Fulfulde, Maasina)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Fulfulde, Maasina

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

680239a9-8aa6-5bc3-b42f-dc560bee09b8